

# Karjalalan poijat

16. VUOSIKERTA - JOULUKUU - N:o 8 - 1969

Pohjois-Karjalan maanpuolustusväen  
lehti

JULKAISIJAT:

Reservin upseerien ja aliupseerien  
Pohjois-Karjalan piiri

JOENSUU  
RANTAKATU 8  
MAAKUNTAKIRJASTO  
KOTISEUTUOSASTO

## Joulutervehdys

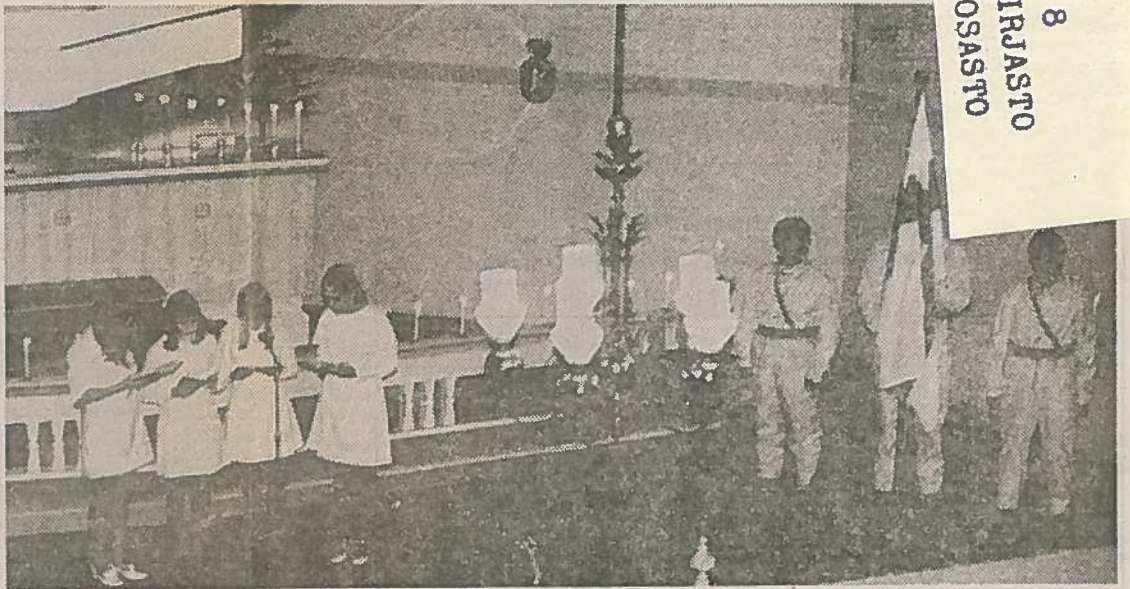
On alakuloisen harmaa joulukuun päivä. Vaikka on lunta maassa ja uutta sataa, on kuitenkin masentava olo. Kivin juuri kodissa, josta nuori mies, talon poika, kuoli kolmisen viikkoa sitten. Raskaalta tuntui mennä sinne. Mieli oli maassa itsellänikin. Kiireen kirous ja monien, vielä hoitamattomien asioiden paino tuntui. Sinä erään päivän tunto. Maanpuolustusväellä on ollut muisteltavana talvisodan alkamisen päivät 30 vuotta sitten. On vietetty jälleen kerran itsenäisyyspäivää — vapaassa maassa. Millainen on tunto sinulla?

Oli miten oli, adventtiaikaa elämme juuri nyt ja joulu on lähellä. Piottomuuden, masennuksen, epätoivon, aineellisen hädän, henkisen tyhjiön kuin myös hyvinvoinnin ja iloisuuden keskelle kuulutetaan kohta sanomaa: Alkää peljätkö, minä ilmoitan teille suuren ilon, joka on tuleva kaikelle kansalle: teille on tänä päivänä



syntynyt Vapahtaja, joka on Kristus, Herra.

Sinä on viesti meillekin, usein niin lyhytaikaisten ja pienten ilojen ihmisille. Ota vastaan tämä Jumalan ilosanoma ja elä siitä, niin rohkaistut ja saat uutta voimaa siihen arjen harmauteen jota usein koet.  
Sakari Saarikoski



Seurakuntanuorten lausuntakuoro esintymässä reserviläisten lippuvartion juhlistaessa kirkkoiltaa kuorissa.

## Vaikuttava muistotilaisuus Nurmeksessa 30. 11. 1969

Nurmeksessa vietettiin sunnuntaina talvisodan alkamisen muistotilaisuuksia, jotka alkoivat seppeleenlaskulla Höljäkän sankarihäudoille ja huipentuivat vaikuttavaan kirkkojuhlaan Nurmeksen luterilaisessa kirkossa, jossa toimitettiin myös ortodoksinen ilta- vesper. Kirkkojuhlassa esiintyivät yhtyneet kuorot, Nurmeksen Torvisoittokunta. Tilaisuuden ulkoisia puitteita juhlisti lumipukuisten lippuvartio sekä tyttö- ja poikapartiolaisten kynttiläkul-

kue, joka kantoi alttarin reunustalle 30 palavaa kynttilää.

Päivän onnistuneista järjestelyistä vastasivat Nurmeksen seurakunnat, sotainvalidit ja -veteraanit, Nurmeksen kauppala ja maalaiskunta, Nurmeksen partiolippukunnat sekä Nurmeksen reserviläisjärjestöt.

Iltatilaisuudessa puhui kenttäpiispa Toivo Laitinen, joka puheessaan tähdensi päivän muistojen merkitystä erityisesti sotalas-

kien ja -orpojen sekä invalidien kohdalla. Hän sanoi myös, että yhteinen isänmaamme ei koskaan ole valmis, vaan jokaisen on osallistuttava sen rakentamiseen. Ilan päätösvesperin piti korvasti Erkki Piironen. Häntä avusti kanttori Paavo Kisonen ja seka-kuoro.

Päivän kirkkotilaisuuksiin osallistui yllättävän paljon kansalaisia. Kolehittulot koottiin sotainvalideille ja rintamamiesveteraaneille.

## Pohjois-Karjalan läänin maan- puolustusväelle

Turvallisuuspolitiikkamme perimmäisenä tarkoituksena on Suomen pitäminen sotien ulkopuolella. Koko maailma tunnustaa jo tänä päivänä maamme vilpittömän pyrkimyksen rauhan ja puolueettomuuden säilyttämiseen. Meistä itseltämme siis riippuu millä valmiudella ja ehdottomuudella tätä omaksumaamme kantaa puolustetaan.

Vapaaehtoisilla Maanpuolustusjärjestöillä on arvokas tehtävä turvallisuuspolitiikkamme mukaisen rauhanpolitiikkamme säilyttämisessä ja YYA-sopimuksen meille asettamien maanpuolustusvelvoitteiden täyttämässä. Toivon työellenne



hyvää menestystä alkavana uutena vuotena.  
Esa Timonen

## Ylennyksiä puolustus- voimissa

Tasavallan presidentti on valtioneuvoston esityksestä 5. 12. 69 tapahtuneessa esittelystä ylennetty kenraalimajuriksi päivämäärän 6. 12. 1969 eversti Urpo Jurva Levon, eversti Paavo Johannes Junttilan sekä eversti Pehr Hjalmar Enso Siilasvuon.

Tasavallan presidentin sotilaskäskyllä on puolustusvoimain komentajan esittelystä ylennetty päivämäärän 6. 12. 1969 everstiksi everstiluutnantit Kauko Juhon Räsänen (PE) ja Teppo Juuso Suonperä (HämLsto);

Majuriksi reservissä mm. Aaro Aapeli Väättäinen (JoeSp).

Kapteeniksi reservissä Pentti Sakari Piepponen (JoeSp), Samuli Toisa (JoeSp).

Ylliutnantiksi reservissä mm. Matti Veli Kautonen (JoeSp), Leevi Melametsä (JoeSp), Jouko Herman Peltola (JoeSp), Seppo Kalevi Vento (JoeSp).

Luutnantiksi reservissä mm. Kauko Juhani Hyvärinen (JoeSp), Johannes Kinnunen (JoeSp), Erkki Matti Koponen (JoeSp), Jouko Ilmari Kotilainen (JoeSp), Kaarlo Olavi Mikael Krogerus (JoeSp), Pekka Lauri Leukkuunen (JoeSp), Jouko Luukin (JoeSp), Erkki Martti Olavi Lämälä (JoeSp), Heino Henriikki Malminen (JoeSp), Jorma Mikko Matikainen (JoeSp), Ossi Kalevi Mustonen (JoeSp), Erkki Vilho Mikko Nieminen (JoeSp), Taisto

## NUORET - JA VANHAT PARRAT

Jo usean vuoden ajan on kaikissa piiriemme kokouksissa puhuttu nuorten upseerien ja aliupseerien saamisesta mukaan yhdistystemme toimintaan. On puhuttu paljon puuta ja heinää, mutta myös vakavaa asiaa. Olemme ongelman tai oikeastaan kahdenkin edessä. Kysymys ei ole yksin nuorten mukaan saamisesta, vaan myös vanhojen mukana pysymisestä. Sotien jälkeisenä aikana nähtiin mielellään asetelema vanhat sotiiin osallistuneet upseerit ja aliupseerit kontra sotaan osallistumattomat. Yhdistysten johtopaikkoihin ja johtotehtäviin joutuivat olosuhteiden pakosta vanhat jermut — nuoria kun ei ollutkaan. Kun sitten nuorempaa polvea on tullut yhdistyksiin ovat he jo nykyisin enemmistönä hallituksissa ja johtopaikoilla. On syytä vakavasti toivoa heidän pystyvän tuomaan toimintaan muotoja ja tapoja, jotka tyydyttävät nuorempien tarpeita. Kokouksissa tilaisuuksissamme on myös useamman kerran jo tullut ilmi se toivomus nuorempien taholta, että he eivät missään tapauksessa toivoisi vanhojen syrjään vetäytymistä. Tämä onkin ilmiö, joka on huolestuneena todettava. Kun vielä

4-5 vuotta sitten näimme vanhat tutut maanpuolustusmiehet esim. Joensuussa kerhoilloissa, ovat he nykyisin miltei kaikki kadonneet näyttämöltä. Ei nimittäin ole uskottavaa, että miehet jotka ovat muussa työssä ja toiminnassa vielä täysin mitoin mukana, olisivat tulleet kykenemättömiksi maanpuolustusmiehinä. Eikö kestävä nuorempien johtajien oteita? Tähän on osittain annettava myönteinen vastaus sillä vanhat eivät aina ole osanneet ottaa asioita oikealla tavalla. Olen kuullut sanottavan, että luulevatko nuo nuoret väärin, että minä vanha se ja se niin vain lähdän heidän juoksupojakseen milloin toimihenkilöksi ja milloin mihinkin muihin tehtäviin. Varmasti, jos asiaa vähänkin harkitaan tuollainen suhtautuminen on tuomittavaa. Kyllä meitä tarvitaan aivan jokaista niin nuoria kuin vanhojakin. Mm. RUL on jo toimintasuunnitelmassaan v.v. 1969-1970 todennut vanhojen syrjäänvetäytymisen vakavana epäkohtana.

Kokonaan eri asia on missä määrin tarvitaan erikoisia nuorten upseerien tai aliupseerien osastoja. Ainakaan pienissä ja keskiuurissa yhdistyksissä niillä tuskin on paljoa merkitystä. Mutta suuremmissa yhdistyksissämme ne varmasti puoltavat paikkaansa. On varsin mielenkiintoista nähdä miten tulee kehittymään Joensuun Korkeakoulun ympärillä toivottavasti lähiaikoina perustettava ARU:n alainen opiskelijain oma yhdistys, johon muutkin oppilaitostemme nuoret tulisivat mukaan.

Luettelot osoittavat, että varsinkin Joensuussa on vielä suuri määrä upseereita ja aliupseereita kerhotoiminnan ulkopuolella. Sopii toivoa, että Joensuun Reserviupseerien johdon kirjallinen vetoomus ei kaikuisi kuuroille korville, vaan aiheuttaisi tungoksen yhdistyksen kokouksissa tilaisuuksiin, erikoisesti näiden «uusi- en miesten» taholta. — M. V.



## Karjalan Poikien lukijoille

Pohjois-Karjalan maanpuolustusväkeä tervehtien esitän iloni siitä työstä, jota vapaaehtoisesti, harrastuksella ja antamuksella on kuluvankin vuoden aikana tehty Pohjois-Karjalassa yhteisen pääuramme, kansamme turvallisuuden hyväksi.

Toivotan kaikille Karjalan Poikien lukijoille hyvää joulua ja menestyksellistä uutta vuotta!

M. Sisto

Savo-Karjalan  
sotilaslääänin komentaja

## Kävimme kuninkaan kaupungissa

Ruotsin res.au-liiton kutsumina vierailivat RAUL:n piirin puheenjohtajat 15. 11. 1969 Tukholmassa ja sen ympäristössä.

Tavanomaisen laivamatkan ja linja-autokuljetuksen jälkeen saavuimme aamusumukseen Tukholmaan. Isäntien edustajat olivat autoa vastassa ja ohjasivat meidät välittömästi kiertoajelulle kaupungille. Tukholma lienee niin monasti selostettu ja muutenkin tunnettu kaupunki, ettei sen esittelyyn ole syytä paneutua.

Selostajaoppaallamme on annettava erikoinen kiitos. Hänen asiallista ja selkeää selostustaan oli nautinto kuunnella. Opas oli ent. Äänislinnan Teatterin näyttelijä, Kaarina Saarto. Hän on

asunut Tukholmassa 22 vuotta ja tuntee kaupungin kuin omat taskunsa. Esittämistaito hänellä oli jo Tukholmaan mennessään — Lähetti terveisiä takäläisille tuttavillemme.

Kiertoajelu päättyi Kungl Armémuseumin eteen. Museon henkilökunnan opastuksella tutustuimme päällisin puolin eri aikakausien ase- ja varusnäyttelyihin. Sanoin päällisin puolin, sillä ainakin viikko pitäisi olla aikaa, jos mieli perehtyä valtavien koelmiin tarkemmin. Näki, että Ruotsi on ollut aseistettu suurvalta.

Veimme kukat Suomen puolesta vapaaehtoisena kaatuneen haulalle ja jatkoimme matkaa JR 1:n kasarmeille, tutustuaksemme

tuohon 1500-luvulla perustettuun rykmenttiin.

Komentajana toiminut evl Tydén ja kapt Hård- af Segerstad, jotka molemmat osallistuiivat viime sotilaineen vapaaehtoisina, esittelivät rykmenttiään ja selostivat sikkiläistä sotilaselämää muutenkin. Katsottuamme filmin Ruotsin armeijasta, se kalustosta ja sen kaluston käyttömenetelmistä, siirryimme hyvälle lounaalle rykmentin upseerikerhoon. Syötyämme matkasimme rykmentin uudelle sijoituspaikalle, kauas kaupungin ulkopuolelle. Alueen laajuus, yli 5 000 hehtaaria, antaa aavistuksen uudelleen arvioitusta koulutustarpeesta ja koulutusmahdollisuuksista. Keskenäisyys näkyi vielä kaikista, mutta paljon oli valmistakin. Ampumaratojen lukumäärä ja niiden teknillinen täydellisyys mykistivät meidät. Sotilasiammiehemme, evl Bjarne Nordgrén sanoikin, että rikas säästää eniten, tuhlaamalla rakentamisessa. Nähtyämme, miten yksi koulutettu mies hoitaa ampumaradan toiminnan, tulosten näkyessä heti kuin television kuvaruudusta, uskomme että palkkamenoissa kertyy pakostakin runsaat säästöt.

Varastorakennelmien suunnittelu on ollut täydellistä. Tilaa on ja se on käytetty hyvin. Työskentelytilat ovat ihanteelliset. Kaikista näki, että suuretkin yhtymät voidaan varustaa kaikella tarvittavalla erittäin nopeasti. Samoin näki, että viimeisille nostoväyryksiköillekin riittää mukaan annettavaa ja — tähteesikin jää —.

Majoitustiloja suunniteltaessa on huomioitu kaikki mahdollinen miesten viihtymisen vuoksi. Meikäläiset matkailuhotellit joutuvat häpeään, verrattaessa niitä ruotsalaisten kompanioiden uusiin majoitustiloihin. Kaiken näkemämme jälkeen emme ihmettele enää miesten kampaamojakaan, joskin niiden tarpeellisuudesta voidaan olla eri mieltä.

Maastoharjoituksissa on tilaisuus myös telttamajoitukseen: On sorattu, siläksi jyrätty kenttä, mihin on iskostettu valmiiksi teltan kiinnityskoukut, joihin teltat kiinnitetään tarvittaessa. Valmiit johdot mahdollistavat sähkön saannin valaistukseen y.m. ja kaikki muukin on huomioitu telttamajoitusta silmällä pitäen — Kuinka tarpeellista kaikki tämä on, sen voi sanoa P-KR:n komentaja, hän lienee sentään asian tuntija näissä telttaluasioissa.

JR 1:ssä käynti osoitti, että Ruotsi on aseistettu ja varustettu valtakunta tänäkin päivänä. Sen alueellinen valtiopiiri on supistunut, mutta sen taloudelliset ja teolliset resurssit ovat suurvalta- luokkaa.

Ruotsin ilmavoimista en puhu mitään, kun en ole lentäjä, mutta yleensä ne mainitaan syvää kunnioitusta tuntien. Kalustoa on paljon ja uutta tehdään omassa maassa jatkuvasti.

Ruotsin Laivasto on asia erikseen. Maakrapu ei siitä ymmärrä mitään. (Kuinka lienee niiden, erääseen valiokuntaan kuuluneitten kansanedustajiemme kanssa, jotka hiljattain salvat siihen tutustua. Sen näemme heidän suhtautumisestaan erinäisiin puolustusmäärärahoihin.) Sen voimme kuitenkin uskoa, että Ruotsin sotalaivat säilytetään hyvin ja huolletaan hellävaraisesti, kun vanhaa Waasa-laivaakin kylvetään jatkuvasti kemikalioilla höystetyllä vedellä, vaikka se oli jo susi syntyessään ja upposi ensimmäisellä koematkallaan.

Ostosten teko unohtui useimmilta Ahlén-cityn tungoksen ihmettelyyn ja korkean hintatason havaintoihin. Mutta siinä aivan lähitöillä oli ilmaista hyvää tarjolla. Tukholman kaupunki on laittanut erääseen monttuun monta taulua, joihin jokainen saa piirtää kaikkea mitä osaa ja ymmärtää. Samoin siellä saa jokainen puhua kaikkea mitä haluaa, kenenkään estämättä tai kieltämättä. Sana on todellakin vapaa. Käydessäni moisessa vapauden pesäkkeessä, siellä pauhasi eräs nainen Vietnamin sodasta parillekymmenelle pitkä-tukkaiselle, hyvin likaiselle kuulijalle, joista monelle oli käsivar-sinauhat hihhoissaan. Tuo joukko ko on sitten paremman maailman luojien etuvartiojoukko —?

Lähtöillallista söimme Gondolissa, korkealla Tukholman kattojen yllä, rattoisan mielialan valitessa. Tarjoilijat olivat suomalaisia. Ne kiitokset, mitä siellä ja aikaisemmin linja-autossa sanottiin, toistettakoon tässä teille kaikille puuhamiehille nimeltä mainitsematta.

Arvi A. Lallukka



Outokummun Reserviupseerikerholla oli 23. 11. 69 merkittävä tilaisuus seurojentalon kerhoravintolassa. Silloin ojensivat P-K:n Reserviupseeripiirin puheenjohtaja, kapteeni Esko Pihko ja paikallisen kerhon puheenjohtaja, vänrikki Kauko Pussinen Suomen Reserviupseeriliiton kutsuun ansio merkin kapteeni Reino Linnalalle. Merkki luovutettiin tunnustukseksi liiton tarkoitusprien edistämisiksi ja reservin upseeriston yhteisen pyrkimyksen hyväksi tehdystä arvokkaasta ja tuloksellisesta työstä. — Kuvassa vas. kapteeni Linnala, vänrikki Pussinen ja kapteeni Pihko.

## Pienen valtion puolustuskyky on ensiarvoisen tärkeä seikka

U. S. — Hyvinkää, 23. 11.)

—Eurooppa on tällä hetkellä sekä poliittisesti että strategisesti niin yhtenäinen, ettei minäkään maan asioita voida maanpuolustuksellisesti kannalta tarkastella irrallisena, sanoi kenraaliluutnantti Jorma Järventausta juhlapuheessaan Hyvinkään Reserviupseerien 40-vuotisjuhlassa sunnuntaina.

— Maailman rauha tuntuu tänään, jolloin ohjusneuvottelut juuri käydään Helsingissä, varmemmalta kuin ehkä koskaan aikaisemmin, mutta emme saa unohtaa, että Tshekkoslovakian miehityksestä on vain puolitoista vuotta.

— Suomen puolueettomuus on kaikkialla tunnustettu ja siihen luotetaan mistä esimerkkinä ovat ohjusneuvottelutkin. Valitettavasti vain suurvallat tarkastelevat pienten valtioiden puolueettomuutta toiselta kannalta. Ei riitä, että on halua, sillä yhtä tärkeää on, että on myös kykyä olla puolueeton.

— On selvää, ettei pieni valtio pysty estämään suurvaltojen hyökkäyksiä, mutta puolustuskykyimme tulisi olla niin suuri, että alueemme miehittämiseen jouduttaisiin tekemään suurempia

uhrauksia kuin on mahdollisesti saavutettava hyöty.

On vaikea täsmälleen tietää millaisia tavoitteita suurvallat asettaa Skandinavian suhteen, mutta joka tapauksessa on meidän kannaltamme onnellista, että Ruotsi on pysynyt puolueettomana. Toisaalta on tietysti niinkin, että yhtä paljon hyötty Ruotsikin meidän puolueettomuudestamme. Kun edellä kerroin lisäksi otetaan huomioon, että Neuvostoliitolla on hallussaan Itämeren alueella erinomaisia satamia ja voimakas laivasto, ei Etelä-Suomella ole kovinkaan suurta strategista merkitystä.

Maassamme on kuitenkin tilanne sellainen, että Etelä-Suomessa ovat suurimmat voimavarat vaikka alueella on vähäinen sotilaallinen merkitys. Pohjois-Suomessa taas on vähän asukkaita ja nekin harvat ovat muuttamassa sieltä pois, kun taas alueen merkitys strategisesti on sängen suuri. Norja kuuluu NATO:n sotilasliittoon ja Suomella on pitkä yhteinen maaraja Norjan kanssa. Moskovassa kysytään varmasti pystyykö Suomi torjumaan suurentuneen uhkan vai onko Neuvostoliiton ehkä YA-sopimuksen mukaisesti joskus asetuttava meidän rinnallemme.

## Toimintaamme

Res.upseerit! Oletteko jo hankkineet RUK:n 50-v. mitalin? Saatavana toiminnanjohtajalta ja kerkhosi taloudenhoitajalta. Samalla voit myös tilata juhla-julkaisun "Ympyröiltä Kansalaisvastuuseen", jonka saat alennettuun hintaan.

Onko jäsenmaksusi jo maksettu?

Piirimme reserviupseerien vuosikokoukset pidetään seuraavasti:

Enossa 19. 1. 70 klo 19 Rastiharjussa

Ilomantsissa 25. 1. 70 klo 13 Rajan luentosalissa

Joensuussa 13. 1. 70 klo 19 Karjalan Talon Sortavala kabinetissa; 15. 12. 69 klo 19 Joensuun kerhoilta KOP:n lounashuoneessa. Esitelmä "Tst- kentän valaisu" kapt Happonen

Juussa 18. 1. 70 klo 13 Res.aut + naisosasto Seurojentalossa 12. 12. 69 klo 19 Res.ups vuosipäiväkokous ja esitelmä toiminnanjohtaja M. Virmakoski, Ala-Petra

Kesälähdessä 9. 1. 70 klo 19 Osuuskassan kokoushuoneessa. Samalla yt-kerhoilta

Kiihtelysvaarassa 21. 1. 70 Osuuskassalla res.aut + naisos. Samalla yt-kokous

Kiteellä 11. 1. 70 klo 13 Kiteen Ra + naisosasto OK:n kokoushuoneessa

Kolilla 22. 1. 70 klo 19 Osuuskassalla

Kontiolahdella 14. 1. 70 klo 19 Res.aut + naisos. työnvälitystolmstossa

Lieksassa 27. 1. 70 klo 19 kerhomajalla

Liperissä 18. 1. 70 klo 16 Liperin säästöpankilla

Nurmeksessa 18. 1. 70 klo 14 Res.aut + naisosasto Säästöpankilla

Outokummussa 25. 1. 70 klo 14 Seurojentalossa

Polvijärvellä 20. 1. 70 klo 19 Res.aut + naisosasto Sp:n kerho- huoneessa

Pyhäselässä 27. 1. 70 klo 19 Hammaslahdessa keskikoululla

Rääkkylässä 11. 1. 70 klo 13 Rasihovissa ja klo 15 yt-kokous

Tohmajärvellä 28. 1. 70 klo 19 Res.aut + naisosasto Srk-talossa

Tuupovaarassa 30. 1. 70 klo 19 Keskikoululla

Valtimolla 15. 1. 70 klo 19 res.aut + naisosasto Osuuskassan kok- huoneessa

Viekissä 16. 1. 70 klo 19 Matkahuollon baarissa

Viinjärvellä 29. 1. 70 klo 19 Res.aut + naisosasto Osuuskassalla

### Kannattajamme toivottavat lukijoillemme hyvää joulua!

#### KITEELLÄ:

### Joensuun Ymp. Osuusmeijeri

KITEE

SOTAINVALIDIEN RUOKALA, Kitee

KELLO- JA SILMÄLASILIHE, Kitee

#### LIPERISSÄ:

KOP, Liperi

LIPERIN OSUUSKAUPPA, Liperi

OSUUSKASSA, Liperi — Lammu — Ylämylly

OSUUSMEIJERI, Liperi

#### TOHMAJÄRVELLÄ:

TAVARATALO YHTEISHYVÄ, p. 62

RADIO- JA SÄHKÖLIHE KAUKO KUIKKA, p. 122

TOHMAJÄRVEN KIRJA- JA PAPERIKAUPPA, p. 106  
Kemikalio-osasto, p. 107

KUKKAVIL- JA KAUPPA A JA E HENTTONEN, p. 95

HUONEKALULIHE H. KOSKI, p. 133

KAUPPIAS K. KOSONEN, p. 55

HEINON KIVILIHE, Tainlonkoski

### Reserviläiset muistakaa kannattajiemme yritykset

NURMEKSEN KAUPPA OY

KARJALAINEN KAUPPA-AITTA ARVI A. LALLUKKA

Kauppakulma, puh. 23 056

Oy WILH. SCHAUMAN Ab

### JOENSUUN KIRJA- JA PAPERIKAUPPA OY

### JÄÄTELÖÄ JOULUN JUHLIIN

### MEIJERIN BAARIT

JOENSUUN YMP. OSUUSMEIJERI

TAVARATALO  
**Rotilainen**  
hyvää palvelua vuodesta 1886

**Uusi vuosikymmen on alkamassa**



Pohjoiskarjalaisilla on kautta aikojen ollut selkeä ja oikea kuva maanpuolustuksesta. Meille jos kenelle on luonnollista se, että maanpuolustustyö on kaikkien suomalaisten niin naisten kuin miesten, niin vanhojen kuin nuortenkin yhteinen asia. Vapaaehtoinen maanpuolustustyö kuuluu osana itsenäisyyteemme ja sen säilyttämiseen.

Puolueettomuuspolitiikkamme onnistumisen perustana on, että olemme valmiit ja kykenevät torjumaan puolueettomuuden loukkaukset. Tämä edellyttää riittävästi puolustustahtoa ja -kykyä. Meidän on vedottava kaikkiin kansalaisiin, jotta taloudelliset edellytykset tämän saavuttamiseksi tulisivat mahdollisiksi. Me reserviläiset olemme Suomen kansalaisina vastuussa maanpuolustuksen kehittämistyöstä. Meidän on toiminta-alueellamme pyrittävä vaikuttamaan maanpuolus-

tukseen nähden myönteisten asenteiden herättämiseen ja vahvistamiseen.

1960-luku on päättymässä. Samalla kun kiitän pürimme reserviupseeriyhdistyksiä ja teitä kaikkia upseeriveljet tähänastisesta työstä, haluan kohdistaa kiitokseni myös pürimme naisjaostoille suuriarvoisesta tuesta, jota olemme tämän vuoden aikana jälleen kauttanne saaneet.

Yhteistoiminta varuskuntien ja aliupseerien kanssa on ollut miellyttävää ja kulkenut jo useita vuosia jatkunutta totunnaista latuaan. Siitä rehti kiitoksemme.

Uusi vuosikymmen on alkamassa. Toivotan jokaiselle perheeseen rauhallista joulua ja hyvää uutta vuotta. Ottakaamme tavoitteeksemme erikoisesti nuorten reserviläisten mukaan saaminen maanpuolustustyöhön aktiivisina jäseninä.

Esko Pihko

**Maanpuolustajista ja maanpuolustustahdosta**

Nykyisenä kiihkoilupolitiikan aikana saattavat allekirjoittaneen aatokset tuntua vanhahtavilta, kukaties vanhoillisiltakin, mutta senkin uhalla, etteivät ne kaikkia miellyttäisikään, pyydän niille enemmän huomiota myöskin res. järjestöväen piirissä.

Me ennen sotia varusmiespalveluksemme suorittaneet ikäluokat, muistamme että armeijan kuri oli kova, sekä koulutus täsmällistä ja esimiehille annettiin heille kuulua arvonanto. Ei mainittavasti nuristu raskastakaan palvelusta, eikä santsitakaan tehneet kesä-täkkään iki-katkeraa, sillä niiden syyn me yleensä tiesimme aiheelliseksi ja perimmältään oman fyysisen kuntomme hyväksihännekin koituivat. Ei meille jaeltu sunnuntai-, eikä muitakaan lomila jokaiseen mielitekoon, mutta emme me sentakia vaatineet armeijan demokratisoimista, tai kokonaan romuttamista eikä aseesta kieltäytyjiä pidetty täysin harkintakykyisinä —

On kai niin, että nykyisinkin pasifismista pauhaavat muut kuin varusmiespalveluksessa olevat. Kansainvälisyydellä keikaroiva pitkäpartainen, mutta pieni aivoinen ryhmäkuntahan se suurinta meteliä pitää. He ovat valmiit lyömään alas kaiken entisen, mutta kuka usko noiden alkoholi- ja huumausaineorjien pystyvän mitään järjellistä tilalle esittämään, saati sitten rakentamaan —?

On mieleltöntä uskoa, että jos Suomi poistaisi puolustuslaitoksensa, niin muut valtiot tekisivät samoin pelkästä esimerkin voimasta. Yhtä mieleltöntä on uskoa, että me moisella konstilla turvaisimme vapautemme ja koskemattomuutemme. Todennäköisempää on, että tuolla tempulla tekisimme maastamme suurvaltojen asekoekielukentän. Uskooko kuka, että liuhupartapasifistit pystyisivät sitten korjaamaan maan asiat en-

nalleen, kun katkera erehdys todeksi havaittaisiin —?

Kyllä me sodat käyneet ikäluokat sodan kauhut tunnemme. Emme missään muodossa, emmekä minnekään sotia toivo, mutta me tiedämme, että maailman kohtaloita johtavat kokonaan muut tekijät kuin Suomen kansan mielipidemuodostukset. Niin kauan, kuin on kansallisten vähemmistöjen alistusta ja sortoa, ja niin kauan, kuin on suurvaltojen etupiiriristiriitoja, niin kauan on puhu ikuisesta rauhasta pelkkää haavetta, mihin kenenkään täysijärkisen ei kannata uskoa. Maailmanpalo syttyy, tai on syttymättä, kokonaan meistä suomalaisista riippumatta ja meidän mielipiteitämme kysymättä. Meidän asiamme on vain puolustaa omaa vapauttamme, jos sitä uhataan, eikä tyrkytellä neuvoja miten muiden kansojen pitäisi olla ja elää.

Sodissa mukana olleet miehet kasvatettiin armeijassa tinkimättömällä kurilla ja täsmällisellä koulutuksella maata puolustamaan. Käytäntö on osoittanut, että menetelmä oli tarkoituksenmukainen. Meidän harras toiveemme on, että nykyisestä varusmieskoulutuksesta voitaisiin sanoa samalla tavoin — jos, Luoja paratkoon, kansamme vielä joskus sodan kurimuksiin joutuisi.

Koulutettava miesaines ei varmasti ole meitä huonompaa. Onneksi ei myöskään liuhupartojen kaikkea pilkkaava ja itsetuhoon yllyttävä oppi ole saanut jalansijaa kansan syvissä kerroksissa. Toivottavasti henkinen ja moraalinen vastavaikutus ennenpitkää puhdistaa tartunnan saaneetkin. Se edellyttää kyllä koulujen opettajiston ryhdistäytymistä. Liiallisen vapaamielinen kasvatus on jo näyttänyt saavutuksensa koulukaupunkien katuristeyksillä ja Vanhan vaiheilla. Siellä lainetii vapaamielisen koulukasvatuksen henkinen laiho täydessä

kukassaan. Sato kypsyy aikanaan. — Mahtaako työ tekijäänsä kiittää?

Myöskin kodeissa on arvioitava kasvatusarvot uudelleen. Me vähemmät olemme puuhailleet liiaksi politiikan ja aineellisten etu-pyyteiden parissa, liiallisen saalistushalun sumentamina. On palattava enemmän kodin ja perheen pariin. On neuvottava enemmän ja väitettävä vähemmän. Kodeissa on maamme vapauden peruskallio.

Vihtori Kareinen

**Reserviläispiirien neuvottelupäivä Outokummussa**

Pohjois-Karjalan Reserviupseeri- ja aliupseeripiirien yhteinen neuvottelupäivä pidettiin sunnuntaina Outokummussa seurojentalolla. Osanottajia oli tilaisuuteen saapunut yli 20. Ohjelma käsitteli tiedotustoimintaa, aatteellista toimintaa ja toiminnan tehostamista kaikilla linjoilla. Tilaisuuden avasi kapteeni Esko Pihko.

Ensimmäisen alustuksen piti toiminnanjohtaja Mauri Virmakoski aiheenaan liittojen, piirien ja yhdistysten tiedotustoiminta. Liittojen tiedotuspäällikkö, vänr Reima T. A. Luoto käsitteli puolueiden suhtautumista turvallisuuspolitiikkaan. Vänr J. Haapala reserviupseeripiirien nuorten upseerien toimikunnasta puhui nuorten upseerien toiminnan tehostamisesta. Alustuksen reserviläisjärjestöjen aatteellisista ja toiminnallisista tavoitteista 1970-luvulla piti vänr Luoto. Kaikkien pidettyjen alustusten jälkeen keskusteltiin vilkkaasti. Tilaisuuden päätöksen lausui reservialiupseeripiirin puheenjohtaja yliv. Arvi A. Lallukka. Neuvottelutalouden järjestelystä vastasivat Outokummun reserviupseerit.

**Kunnia olkoon Jumalalle - ja maassa rauha**



Tämä julistus kaikuu arvaamattoman monissa paikoin tänäkin joulun aikana, mutta yhtä laajalti kalvaa epäilyä ja pelko ihmisten mieltä. Parhaatkin toiveet ovat liian usein petäneet. Myöskin Pohjois-Karjalan asukkaat rukoilevat ja toivovat yleisen rauhan tilan saavuttamista maailman kansojen keskuuteen, rukoilevat siitäkin huolimatta, vaikka ovat kerta toisensa jälkeen katkerasti petyneet. Sodan kirojen päälle langetessa myöskin maallinen esivalta, valtakunnan hallitusmiehet, jätti tavallisesti Pohjois-Karjalan puolustusapua paitsi. Maakunta jäi oman voimansa ja Jumalan varjeluksen varaan.

Näistä ajoista lähtien Pohjois-Karjalan kansa on ymmärtänyt vapaaehtoisen maanpuol-

lustyön merkityksen ja tukenut sitä kaikkina aikoina innokkaammin kuin missään muualla. Vähän on tämänkin ajan repiviä ja rühääviä spekulointi täällä jalansijaa saanut, mutta kahden viimeisen vuoden aikana täkäläisen reservin keskuudessa suoritettujen ylenysten määrä osoittaa, että valtioltakin tunnustaa Pohjois-Karjalan miesten maanpuolustustahdon vankikumattomaksi.

Pohjois-Karjalan väki, ruokoilkaamme maailman rauhan puolesta, mutta siitä huolimatta olkaamme valmiit myöskin pettymyksen sattuessa — kaiken mahdollisen varalta, aivan kuin isät menneinä aikoina. Reservin Aliupseerien Pohjois-Karjalan piiri r.y. Arvi A. Lallukka puheenjohtaja

maanpuolustusväen kodeissa rauhallinen joulua ja koittakoon uusi vuosikymmen onnellisten tähtien merkeissä!

Mauri Virmakoski

**RESERVILÄISJÄRJESTÖJEN 10-VUOTISJUHLA LIPERISSÄ**

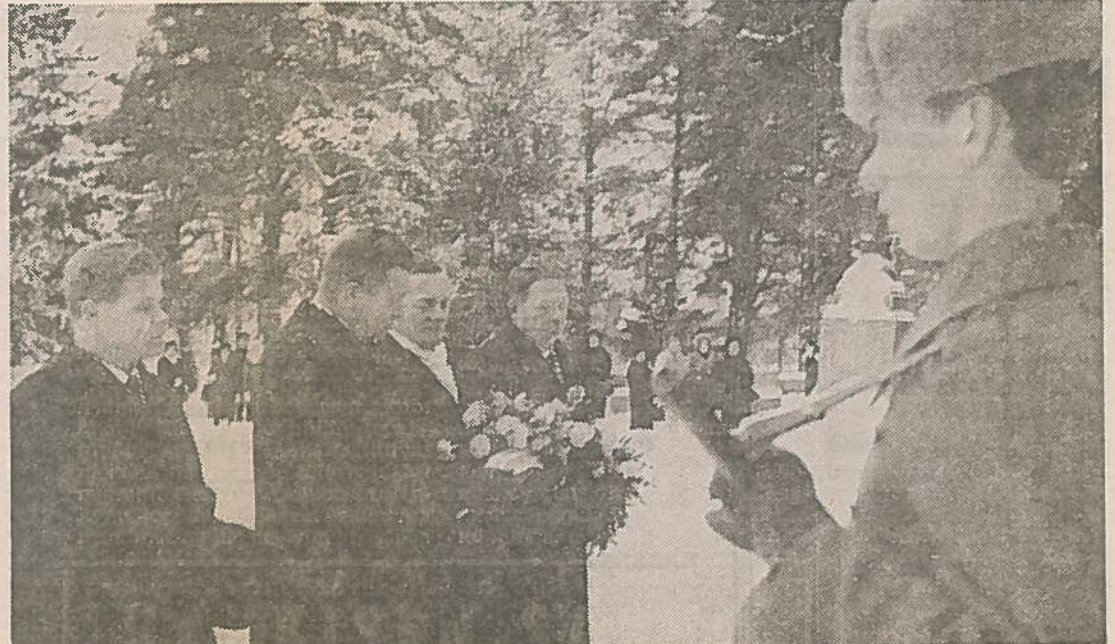
Itsenäisyyspäivänä joulukuun 6. viettivät Liperin Reserviupseerit ja Liperin Reservialiupseerit yhteistä 10-vuotisjuhlaansa Liperin kirkolla. Päivän juhlallisuuudet alkoivat jumalanpalveluksella, jossa saarnasi rovasti Toivo Silvennoinen. Reserviläisten, sotainvaliidien ja rintamamiesten yhteinen seppelä laskettiin sankarihaudalle. Päiväjuhla pidettiin seurakuntasalissa, joka oli ääriään myöten täynnä maanpuolustusväkeä. Tervetuliaissanat lausui pankinjohtaja Pentti Huupponen. Emäntä Veera Luostarinen esitti kanteleensoittoa. Res.järjestöjen 10-vuotista toimintaa Liperissä käsittelee Ito Pertti Hyvärinen laajassa historikkissaan. Liperin taikavat mieslaulajat esiintyivät johtajanaan opettaja Timo Rajas.

Juhlapuheessaan rovasti Toivo Silvennoinen totesi, että tällaisina suurina merkkipäivinä olisi useimmin muistettava itsenäisyy-

temme iloisia, myönteisiä piirteitä, jotka jokainen rehellinen kansalainen voi tässä maassa havaita aineellisen ja henkisen kehityksen suurenmoisena nousuna. Ominaista kansallemme on kovasti arvostettava »purnaava» asennoituminen, ehkäpä se kuuluu suomalaiseseen sisuun, joka niin monasti on tämän kansan koettelemuksen päivinä meidät pelastanut. Reserviläisjärjestöme ovat omalta osaltaan todenneet menneiden päivien velvoitukset tukemalla ja auttamalla sotainvaliideja, soteleskiä ja -orpoja. Erittäin tärkeää on res.järjestöjen työssä pitää yhteyttä nuorisoon ja asevelvollisiin nuorukaisiimme, siten taataan työllemme jatkuvuus. Laillinen esivaltaamme ei ole katsonut voivansa tulla toimeen ilman puolustusvoimia, joiden toimintaa res.järjestöjen on pyrittävä erikoisesti henkisesti tukemaan. Henkisen puolustuksen vahvista-

minen on kaikkein tärkein tehtävä, sillä kansan puolustustahto kestää tai murtuu henkisen puolustuksen mukana.

Runsaista tervehdyksistä mainittakoon res.ups.piirin puheenjohtajan kapt Esko Pihkon, res. aliups.piirin varapuheenjohtajan kers Tuomo Kumpulaisen, Joensuu sotilaspiirin kapt Yrjö Lari-kan ja Sotainvaliidien P-K:n piirin johtaja Pekka Nevalaisen esittämät. Liperin re.ups.eerien naisjaosto muisti yhdistystä rahalahjalla, samoin Liperin Osuuskassa, Säästöpankki ja Liperin meijeri. Outokummun res. aliupseerit toivat liperiläisille la- simaljakon kiertopalkinnoksi pienoispuistoliamunnassa. Yhdistysten puolesta kiitti onnitelluista ja lahjoista kapt Esko Tolvanen ja ylik Reino Toivanen. Juhla päättyi yhteisesti laulettuun Maamme -lauluun, jonka jälkeen nautittiin juhlakahvit.



Liperin reserviupseereiden, -aliupseereiden sekä sotainvaliidien ja rintamamiesten seppelän laskivat metsäteknikot Teuvo Penttinen (vas.), Esko Tolvanen, maanviljelijä Paavo A. Kinnunen ja metsäteknikko Reino Toivanen.

**Maanpuolustusilta Kesälahdella 6. 11. -69**

Yli 20 kesälahtelaista reservin aliupseeria ja upseeria kokoontui Myllytuvalle 6. 11. 69 maanpuolustusjuhlaan. Osanottajat toivat tervetulleiksi Heikki Suutarinen, Maj. M. Virmakoski käsitte- li puheessaan nykynuorisoa:

— Merkillistä kyllä, me taistelemme samassa hengessä kuin nuoret. Emme ole niihin tapahtumiin syyllisiä, jotka sattuivat meidän aikoinamme. Me haluamme, että eläisimme rauhassa. Nykynuoret ovat eläneet valmiissa maailmassa ja he voivat sanoa

mitä vain. He eivät suinkaan ole yhtään huonompia kuin me. Olosuhteet ovat vain erilaiset. Rintamamiehellä otot eivät koskaan olleet niin huonot kuin siviiliväestöllä sodan aikana. Ei maailma ole valmis ilman taistelua. Asevelvollisuudesta kieltäytyneitä oli Joensuun piirin alueella vain kahdeksan, nämäkin olivat todellisia uskonnollisen vakaumuksen pohjalta kieltäytyneitä. Ilman omaa tahtoaamme meillä ei olisi omaa vapautta tässä maassa. Vain se kansa pystyy olemaan itsenäisen, joka pystyy puolustautumaan ja turvaamaan oman itsenäisyytensä.

Kapteeni Mustonen selosti Ilomantsin taistelua Talvisodan aikana. Lopuksi katsottiin YK:n toimintaa esittelevä filmi, VL

**HÄKKISEN SÄHKÖ**

## Hyvärinen ampui res. upseerien parhaat numerot Joensuussa marraskuussa

Joensuun Reservinupseerien si-saratakilpailut pienipistoolilla 15 + 15 ls:lle marraskuun osalta ovat päättyneet. Kuukauden parhaasta tuloksesta vastasi ltn Eero Hyvärinen saaden kuvio-osalla 149 ja voittaen myös yhteistuloksen ylivoimaisesti 291 pisteellä. Tulokset:

Koulu 15 ls.: 1) Eero Hyvärinen 142 2) ltn Eero Silvennoinen 135 3) kapt Mikko Rantanen 135 4) yllil Yrjö Paananen 134 5) yllil Viljam Lankinen 134 6) majuri Lauri Kukkonen 133 7) yllil Tero Tarma 133 8) yllil Sulo Pärepallo 127.

B-sarja: 1) vänr Matti Romppanen 115 2) vänr Martti Hirviniemi 114.

Kuvio 15 ls.: 1) ltn Eero Hyvärinen 149 (uusi kilpailujen ennätys) 2) ltn Eero Silvennoinen 144 3) kapt Mikko Rantanen 138 4) maj Lauri Kukkonen 136 5) yllil Yrjö Paananen 135 6) ltn Esa Vuori 134 7) yllil Viljam Lankinen 127 8) ltn Veijo Saloheimo 127.

B-sarja: 1) vänr Matti Romppanen 127 2) vänr Martti Hirviniemi 120.

Yhteistulos: 1) ltn Eero Hyvärinen 291 2) ltn Eero Silvennoinen 279 3) kapt Mikko Rantanen 273 4) maj Lauri Kukkonen 269 5) yllil Yrjö Paananen 269 6) yllil Viljam Lankinen 261 7) ltn Esa Vuori 238 8) ltn Veijo Saloheimo 236.

B-sarja: 1) vänr Matti Romppanen 242 2) vänr Martti Hirviniemi 234.

Yhteistulos loka-marraskuu: 1) kapt Mikko Rantanen 546 2) ltn Eero Silvennoinen 546 3) maj Lauri Kukkonen 546 4) yllil Viljam Lankinen 524 5) ltn Veijo Saloheimo 468.

### JOENSUUN URHEILUSUKELTAJAT

Marraskuun 25. pv:nä perustettiin kauppias Arvi A. Lallukan aloitteesta urheilusukeltajille oma yhdistys Joensuun Urheilusukeltajat. Perustavan kokouksen puheenjohtajana toimi toiminnanjohtaja M. Virmakoski ja sihteerinä sotm Väinö Hintikainen. Asiaa alustamaan olivat saapuneet Nurmeksen Urheilusukeltajain J. Arstila ja P. Hyvärinen sekä Kuopion vastaavan seuran jäseniä puheenjohtajansa väp Mauri Valleman johdolla. Perusteellisen keskustelun jälkeen seura perustettiin ja sen puheenjohtajaksi valittiin insinööri Keijo Tervo ja varapuheenjohtajaksi ins. Esko Piironen sekä johtokunnan muiksi jäseniksi Juhani Hälikkä, Kauko Tuppurainen ja Erkki Juola.

Res. järjestöt toivottavat uudelle reippaiden miesten seuralle tuulta purjeisiin!

### Valtimon res. ali-upseerit naisjaostoineen Murtojärvellä

Valtimon reservin ali-upseerit naisjaostoineen suorittivat sunnuntaina 9. 11. 69 tutustumisretken Murtojärvelle. Alkumatkasta suoriuduttiin autolla ja loput kolme ja puoli kilometriä jätettiin jalkamatkaa varten. Retkelle osallistui 20 henkeä.

Perillä Murtojärvellä naisjaoston jäsenet huolehtivat kahvitarjoilun järjestelystä. Retkellä olivat tyytyväisiä paljon nähtävää tarjonneeseen kohteeseensa ja päättivät uusia retkensä talvelle, jolloin se tehdään hiihtoretkenä Valtimolta.

#### Karjalan Pojat

Vast. toimittaja Arvi A. Lallukka.  
Toimitussiht. Mauri Virmakoski

#### Toimitus:

Piirien yhteistoimikunta ja tiedotusupseeri.

#### Toimituksen osoite:

Siltak. 14 A 6. Joensuu puh. 24 577  
Pankki: Rahalaitokset Joensuu ja Pst Ku 24 575

Pohjois-Karjalan Kirjapaino Oy  
Joensuu 1969

Pohjois-Karjalan Kirjapaino Oy  
Joensuu — 1969

## Kannattajamme toivottavat lukijoillemme Hyvää Joulua!

### ENOSSA:

A&O TALOUSAITTA, Uimaharju p. 77 150

ENON KIRJA-, PAPERI- JA KEMIKALIO, Kaltimo p. 76 369, sivul. Uimaharju p. 77 236

ENON TALOUSKAUPPA, Kaltimo p. 76 296 ja 76 295

HAMMASLAHDEN KAUPPA OY, Uimaharju

HUOLTOASEMA V. PUUSTINEN, Uimaharju p. 77 234

KAUKOSEN KONELIHKE, Uimaharju p. 77 241

KESOIL K. RIIKONEN, Kaltimo p. 76 373

K-TAVARATALO HILTUNEN, Kaltimo p. 76 330 ja 76 310

KUKKA-, SEPPELE- JA ARKKULIHKKE V. KORTTELAINEN Kaltimo p. 76 396

LEIPOMO JA RUOKATAVARAKAUPPA E. SUHONEN Kaltimo p. 76 317

UIMAHARJUN KUMI AHLHOLM JA OVASKAINEN p. 77 258

UIMAHARJUN LEIPA p. 77 161

UIMAHARJUN ONNI-ASUSTE p. 77 173

VALOKUVAAJA AARNE HEISKANEN, Kaltimo p. 76 126

VEERAN KENKA, Uimaharju p. 77 139

VELJEKSET POTTONEN OY. Kaltimo p. 76 375 ja 76 376

### JOENSUUSSA:

# Kähkönen oy

MAAKUNNAN SUURIN PUKINETALO

### LIHAKUNTA

JOENSUU

SILMÄLASIT OPTIKKO EKBLADILTA



KAUPPAKATU 26

AUTOKORJAAMO JA -MAALAMO V. TORO, Teollisuusk. 7 p. 23 430

HANKKIJA JOENSUUN KONTTORI

ITA-SUOMEN TILITOIMISTO JORMA HOKKINEN KOMMANDIITTIYHTIÖ Siltak. 10 p. 24 378

## Joenkulta KULTASILTA

Siltak. 14 TERÄSKULMA

Siltak. 4 KANAVARANTA

JOENSUUN AUTOVUOKRAAMO, Kouluk. 10 b 10 p. 23 597

JOENSUUN ERA-URHEILU

JOENSUUN HUOLINTA OY

JOENSUUN KHTOAUTOT OY, Rantak. 43 p. 23 498, 24 943

JOENSUUN TILITOIMISTO, K. MANNERHEIMO Siltak. 18 p. 23 058

KARJALAN RENGAS OY, Rantak. 48 p. 24 311

KIITOKULJETUS V. PAASONEN, Hiiskoskentie 2 p. 82 266

KULJETUSLIHKE Y. J. PITKANEN, Otsonk. 8 p. 22 428, Niinivaara p. 31 173

LEIPOMO JA KONDITORIA K. KAHILA, Malmik. 9, Siltak. 14, Kauppahalli, Kuurnant. 4

OY UNION-ÖLJY AB, JOENSUUN PIIRIKONTTORI

PAAVO HUKKANEN, Kouluk. 47, Papink. 5

PARTURILIHKKE PENTTI PAANANEN, Siltak. 18

RAKENNUSTOIMISTO Y. I. IMMONEN, Rantak. 27 p. 23 871

URHEILU

VALION JO

Pienteoll

Joensuun kaupunginkirjasto -  
Pohjois-Karjalan maakuntakirjasto



167N00152075

### LIEKSA JA PIELISJÄRVI:



## Veitsiluoto Osakeyhtiö

Kevätniemen saha

ESA-TAKOMO, Lieksa p. 100



-HUOLTOASEMA, K. KÄRKI, Lieksa 293

Aina matkan varrella

HAUTAUSHUOLTO JA KUKKAKAUPPA, O. Vartiainen p. 177

H LAHTISEN HAUTAUSTOIMISTO JA KUKKAKAUPPA p. 510 ja 737

JOENSUUN YMPÄRISTÖN OSUUSMEIJERI, Lieksa

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI, Lieksa-Pankkoski "Siellä aina ystävä"

KALASTUS- JA URHEILULIHKKE, Viktor Karpin p. 211

LIEKSAN AUTOILIJAT, p. 390

LIEKSAN KAUPPA OSAKEYHTIÖ

LIEKSAN KIRJA- JA PAPERIKAUPPA, Lieksa ja Pankkoski

LIEKSAN KONEAITTA OY

LIEKSAN SAHKÖ

OTTO PEHKONEN OY, Kello-, kulta- ja silmälasilihke, p. 80 Alansa suurin ja vanhin paikkakunnalla

PANKAKOSKEN RUOKA-AITTA, p. Hangaspuro 268

PIELISEN KUMI OY ja LUKKARISEN AUTOLIHKKE, Lieksa

PIELISJÄRVEN OSUUSKASSA

PIELISJÄRVEN OSUUSLIHKKE, Lieksa

PIELISJÄRVEN SÄÄSTÖPANKKI, Lieksa-Pankkoski

## YHDYSPANKKI

Luottamuspankki

TAPETTI JA VARI KY, TUNTTUNEN, Lieksa ja Nurmes

TIENSUUN KAUPPA

UNIONIHOOLTO, BAARI, FOTOMYYNTI, Lieksa p. 764

VARATTU

VARATTU

V MAURANEN, Vuonisahti

### OUTOKUMMUSSA:

VARATTU

ANTERO AIKONEN, Outokumpu p. 51 158



-HUOLTOASEMA O KOSTAMO, Oku p. 51 649

MAKUMAEN HOYLÄÄMÖ, Makumäki p. Oku 52 828

OUTOKUMMUN AUTOKOULU M TUOMELA p. Oku 54 60

HYVÄÄ JOULUA JA ONNEA VUODELLE 1970

**SOKOS**  
OUTOKUMPU

**HOTELLI MALMIKUMPU**  
OUTOKUMPU vuodelle 1970

**SUPERMARKET**  
METSÄLÄ  
OUTOKUMPU  
p. sarja 53 06

KELOHUONE ERKKI JULKU, Hovilank. 25, p. Oku 53 66

### VALTIMOLLA:

PIKA EINES, Valtimo p. 33

VALTIMON ASUSTE, Olavi Kaltila Valtimo p. 91

VALTIMON OSUUSKASSA, Valtimo puh. nimihuuto

UOKIN KENKÄ, Uolevi Pussinen Valtimo p. 115